城南市 編

성남시・ソンナムシ

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



단대동 닭죽촌 タンデドン タクチュクチョン · 丹垈洞 鶏がゆ村 ・ 写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO □□□
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO □□
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO □□
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO □□□□
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400	在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

城南市って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

ソウルのすぐ南、寿井区・中院区・盆唐区の3つの区に分かれた街です。

板橋・亭子洞にはホテルが集まり、慰礼にはブランチの店やカフェが多いです。

4と9の日は牡丹市場の市日！ 丹坮洞には鶏のおかゆの店が集まる路地もあります。

#板橋 #牡丹市場 #丹坮洞の鶏がゆ

今年のお祭りカレンダー

💡TIP! 今年のお祭り情報はまだありません。地元の方に聞くのがいちばん早いです。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

밀리토피아 호텔 바이마린 위례 ミリトピア ホテル バイマリン ウィレ

慰礼にあるホテルです。
家族連れならファミリーツインの部屋を探してみて。

電話	**031-727-9370**
客室	スタンダードツイン・スタンダードダブル・ファミリーツイン など
チェックイン	15:00
住所	경기도 성남시 수정구 위례대로 83

泊2

하얏트 서울판교 ハイアット ソウル パンギョ・ハイアット ソウル板橋

2026年に許可を受けた板橋の新しいホテルです。部屋はなんと205室。

電話	**031-738-1616**
種別	観光ホテル
客室	客室205室
住所	경기도 성남시 분당구 대왕판교로606번길 49 (삼평동) 2026年許可

泊3

대신모텔 テシン モテル・大信モーテル

2001年から中院区上大院洞にあるモーテルです。部屋は19室。

電話	**031-748-4991**
種別	旅館業
客室	客室19室
住所	경기도 성남시 중원구 희망로326번길 3-9 (상대원동) 2001年許可

泊4

더블트리 바이 힐튼 서울 판교 ダブルツリー バイ ヒルトン ソウル パンギョ・ダブルツリー by ヒルトン ソウル板橋

亭子洞の白峴路にあるホテル。
デラックスからスイートまで選べます。

電話	**0507-1426-5500**
客室	デラックス・エグゼクティブ・プレミアム・スイート など
チェックイン	15:00
住所	경기도 성남시 분당구 백현로 26 (정자동)

どこで泊まる？（続き）

泊5

더블트리 바이 힐튼 서울 판교 레지던스 ダブルツリー バイ ヒルトン ソウル パンギョ レジデンス・ダブルツリー by ヒルトン ソウル板橋 レジデンス

ダブルツリー板橋と同じ住所のレジデンスです。部屋はスタジオタイプです。

電話	**031-678-5678**
客室	スタジオ・キングデラックススタジオ など
チェックイン	15:00
住所	경기도 성남시 분당구 백현로 26 (정자동)

泊6

코트야드 바이 메리어트 서울 판교 コートヤード バイ マリオット ソウル パンギョ・コートヤード by マリオット ソウル板橋

板橋・三坪洞のホテルです。
チェックインは午後3時から。

電話	**031-8060-2000**
チェックイン	15:00
住所	경기도 성남시 분당구 판교역로192번길 12 (삼평동)

泊7

호텔 에스알 스위츠 ホテル エスアール スイーツ

書峴洞のホテルです。スーペリア・デラックスのスタジオ部屋があります。

電話	**031-702-6565**
客室	スーペリアスタジオ・デラックススタジオ など
チェックイン	15:00
住所	경기도 성남시 분당구 황새울로319번길 9 (서현동)

泊8

카인드호텔 カインド ホテル

書峴洞のホテルですが、「バーベキューガーデンキャンピングスイート」という部屋があります。街なかでキャンプ？

電話	**031-781-0006**
客室	バーベキューガーデンキャンピングスイート・ロイヤルスイート など
チェックイン	15:00
住所	경기도 성남시 분당구 황새울로329번길 10 (서현동)

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

장마담집 チャンマダムチプ・チャンマダムの家

丹坮洞の鶏がゆ村、まさにその路地！
名物はタクトガニ(鶏のおかゆ)です。

電話	**031-745-5700**
名物	닭도가니(닭죽) タクトガニ(タクチュク)・鶏のおかゆ
ほか	タッポックムタン(鶏の辛口煮込み)・ 韓方タッペクスク(薬膳鶏の水炊き)・ おこげペクスク・ムグンジ(古漬けキムチ) タットリタン など
営業	10:00~21:00 (ラストオーダー 20:00)
休み	旧正月・秋夕の当日
住所	경기도 성남시 수정구 수정로 460-3 (단대동)

食2

청계산담백미 チョンゲサン タムベンミ・清渓山 淡白味

金土洞の韓牛の店です。
韓牛の盛り合わせが名物、
ハラミステーキもあるそうです。

電話	**031-707-0058**
名物	한우모듬 ハヌ モドゥム・韓牛の盛り合わせ
ほか	ハラミステーキ・霜降りロース・生ロース など
営業	11:00~21:30・ラストオーダー 21:10
休み	旧正月・秋夕の連休
住所	경기도 성남시 수정구 달래내로 22 (금토동)

食3

새소리 물소리 セソリ ムルソリ・鳥の声 水の音

梧野洞の伝統茶屋です。双和茶・なつめ茶に、
ぜんざい、パッピンスまで！

電話	**0507-1340-7541**
名物	대표차 テピョチャ・看板のお茶
ほか	双和茶・なつめ茶・五味子茶・ぜんざい・ パッピンス(あずきかき氷) など
営業	11:00~19:00 (ラストオーダー 18:10)
休み	年中無休
住所	경기도 성남시 수정구 오야남로38번길 10 (오야동)

食4

헬로미켈란 ハロー ミケラン

慰礼のブランチの店。
トリュフポテトニョッキが名物です。
火曜日は休みです。

電話	**0507-1373-0335**
名物	트러플 수제 감자 뇨끼 トリュフ スジェ カムジャ ニョッキ・ 手作りトリュフポテトニョッキ
ほか	ミケランサラダ・Yummy Plate・ セリとつぶ貝のパスタ
営業	10:30~20:00
休み	毎週火曜日
住所	경기도 성남시 수정구 위례순환로 130 위례 아트리버 푸르지오

何を食べる？（続き）

食5

토브나인 トブナイン

司松洞のパスタの店。
明太子アーリオオーリオが名物で、
カフェも併設しています。

電話	**0507-1406-9994**
名物	명란알리오올리오 파스타 ミョンナン アーリオオーリオ パスタ・明太子アーリオオーリオパスタ
ほか	ボンゴレパスタ・ジャンボンクリームパスタ・トブラザニア など
営業	レストラン: 10:30~21:00・準備時間 15:00~17:00・ランチ ラストオーダー 14:50・ディナー ラストオーダー 19:50 カフェ: 10:30~21:00・ラストオーダー 19:50
休み	年中無休
住所	경기도 성남시 수정구 사송로 56 (사송동)

食6

청담식당 チョンダム シクタン・清潭食堂

始興洞の麺の店。チャンチグクス(にゅうめん)が名物ですが、とんかつやチュオタン(どじょう汁)もあります。

電話	**0507-1459-2464**
名物	잔치국수 チャンチグクス・にゅうめん
ほか	手作りとんかつ・ビビングクス(ピリ辛まぜ麺)・チュオタン(どじょう汁) など
営業	10:00~21:00・ラストオーダー 20:30
休み	年中無休
住所	경기도 성남시 수정구 대왕판교로 842 (시흥동)

食7

사랑이네 생선구이 サランイネ センソングイ・サランイネ焼き魚

上笛洞の焼き魚の店。
石釜ごはんと一緒に出てきます。
月曜日は休みです。

電話	**0507-1413-9295**
名物	모둠생선구이 돌솥밥상 モドゥム センソングイ トルソッパプサン・焼き魚盛り合わせ石釜ごはん膳
ほか	韓豚ポッサム石釜ごはん膳・ 魚の煮付け盛り合わせ・ 済州タチウオの煮付け など
営業	11:00~21:00・準備時間 16:00~17:00・ラストオーダー 20:00
休み	毎週月曜日
住所	경기도 성남시 수정구 적푸리로 27 (상적동)

食8

대왕가든 テワン ガドゥン・大王ガーデン

豚の五枚肉の店です。
週末は休憩時間なしで開いています。

電話	**0507-1474-9293**
名物	오겹살 オギョプサル・豚の五枚肉
ほか	生カルビ・肉たっぷりキムチチゲ・冷麺 など
営業	11:00~22:00 (休憩時間 14:30~16:30) 週末は休憩時間なしで営業
休み	年中無休
住所	경기도 성남시 수정구 여수대로 98

何を食べる？（続き）

茶1

텐노트(TENNOTE) テンノート

慰礼・倉谷洞のカフェ。
アメリカーノに塩パンをひとつ、いかが？

電話	**031-721-2110**
名物	아메리카노 アメリカーノ・アメリカーノ
ほか	塩パン・ラテ・クリームラテ など
営業	10:00~19:00
休み	年中無休
住所	경기도 성남시 수정구 위례서일로1길 21-10 (창곡동)

茶2

밈 커피바 ミム コーヒーバー

バスクチーズケーキが名物のカフェ。
夜10時まで開いています。

電話	**0507-1396-8949**
名物	클래식 바스크 치즈케이크 クラシック バスク チーズケーキ・クラシックバスクチーズケーキ
ほか	自家製ラグーラザニア・ブッラータチーズサラダ・フィナンシェ など
営業	09:30~22:00・ラストオーダー 21:30
休み	年中無休
住所	경기도 성남시 수정구 위례순환로4길 18 (창곡동)

どこへ行く？



8か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1 율동공원 ユルドン コンウォン・栗洞公園

盆唐・栗洞にある公園です。いつでも散歩に行けます。

時間 **常時開放**
休み 年中無休
住所 경기도 성남시 분당구 문정로 72 (율동)

遊2 한국잡월드 ハングク ジャブワールド・韓国ジョブワールド

亭子洞の職業体験館。日曜日、1月1日、旧正月・秋夕の連休は休みです。

時間 **09:00~18:30**
休み 毎週日曜日・1月1日・旧正月・秋夕の連休
住所 경기도 성남시 분당구 분당수서로 501 (정자동)

遊3 판교박물관 パンギョ パンムルグァン・板橋博物館

板橋洞の博物館です。月曜日・祝日は休み、入場は5時半まで。

時間 **09:00~18:00 (入場締切 17:30)**
休み 毎週月曜日・祝日
住所 경기도 성남시 분당구 판교로 191 (판교동)

遊4 신구대학교식물원 シング テハッキョ シンムルォン・神丘大学植物園

上笛洞の大学の植物園。月曜日は休みです。「サランイネ焼き魚」が同じ通りにあります！

時間 **3月~10月: 09:00~18:00**
11月: 09:00~18:00
12月~2月: 10:00~17:00
閉園1時間前に入場締切
休み 毎週月曜日
月曜日が祝日の場合は翌日休園
住所 경기도 성남시 수정구 적푸리로 9 (상적동)

どこへ行く？（続き）

遊5



단대동 닭죽촌 タンデドン タクチュクチョン・丹垈洞 鶏がゆ村

鶏がゆの店が集まる路地。「チャンマダムチプ」もここです！
営業時間は店ごとに違います。

時間　**店舗ごとに異なる**
休み　店舗ごとに異なる
住所　경기도 성남시 수정구 수정로 460 (단대동)

遊6



위례중앙광장 ウィレ チュンアン クァンジャン・慰礼中央広場

慰礼・倉谷洞の広場。カフェ「テンノート」「ミムコーヒーバー」も同じ倉谷洞です。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　경기도 성남시 수정구 창곡동

遊7



봉국사(성남) ポングクサ(ソンナム)・奉国寺(城南)

寿井区太平洞にあるお寺です。いつでも立ち寄れます。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　경기도 성남시 수정구 태평로 79 (태평동)

遊8



서현시범 맛집거리 ソヒョン シボム マッチプコリ・書峴グルメ通り

書峴洞のグルメ路地。店ごとに時間が違うので、事前に確認を。

時間　**店舗ごとに異なる**
休み　店舗ごとに異なる
住所　경기도 성남시 분당구 새마을로1번길 2 (서현동)

市の日にはぜひ立ち寄って



街歩きなら市場がいちばん。
牡丹市場は4と9のつく日を覚えておいてくださいね！

모란종합시장 モラン チョンハプ シジャン・牡丹総合市場

市の日	**毎月4·9·14·19·24·29日**
形態	常設市場＋4・9の日の市
売り物	農産物、加工食品、飲食店
店舗	61店
住所	경기도 성남시 중원구 성남대로 1127

금호행복시장(금호시장) クモ ヘンボク シジャン(クモ シジャン)・錦湖幸福市場(錦湖市場)

市の日	**毎日**
形態	常設市場
売り物	農産物、畜産物、加工食品、衣類、靴、日用品、飲食店、生活サービス
店舗	174店
住所	경기도 성남시 분당구 내정로 165번길 38

미래그린시장 ミレ グリン シジャン・未来グリーン市場

市の日	**毎日**
形態	常設市場
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、日用品、飲食店、生活サービス
店舗	154店
住所	경기도 성남시 분당구 불정로386번길 10 (효자촌미래타운아파트)

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **모란 장날엔 뭘 꼭 먹어 봐야 해요?**
モラン チャンナレン ムォル ッコク モゴ バヤ ヘヨ?
牡丹市場の市日には、何を必ず食べるべきですか？

Q2 **단대동 닭죽촌에선 어느 집이 제일 오래됐어요?**
タンデドン タクチュクチョネソン オヌ チビ チェイル オレドェッソヨ?
丹垈洞の鶏がゆ村では、どの店がいちばん古いですか？

Q3 **판교에서 저녁 먹기 좋은 동네 골목이 있어요?**
パンギョエソ チョニョク モッキ チョウン トンネ コルモギ イッソヨ?
板橋で夕食を食べるのにいい路地はありますか？

Q4 **탄천 따라 걷기 좋은 구간은 어디예요?**
タンチョン ッタラ コッキ チョウン クガヌン オディエヨ?
炭川沿いで歩くのにいい区間はどこですか？

Q5 **위례에 요즘 새로 생긴 맛집 있어요?**
ウィレエ ヨジュム セロ センギン マッチプ イッソヨ?
慰礼に最近できたおいしい店はありますか？

Q6 **여기 사람들만 아는 해 지는 자리가 있어요?**
ヨギ サラムドゥルマン アヌン ヘ ジヌン チャリガ イッソヨ?
地元の人だけが知っている夕日スポットはありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高